



Teismo praktikos rinkinys

Byla C-137/12

**Europos Komisija
prieš
Europos Sąjungos Tarybą**

„Ieškinys dėl panaikinimo — Tarybos sprendimas 2011/853/ES — Europos konvencija dėl sąlygine prieiga grindžiamų paslaugų ir sąlyginės prieigos paslaugų teisinės apsaugos — Direktyva 98/84/EB — Teisinis pagrindas — SESV 207 straipsnis — Bendra prekybos politika — SESV 114 straipsnis — Vidaus rinka“

Santrauka – 2013 m. spalio 22 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas

1. *Institucijų aktai — Teisinio pagrindo pasirinkimas — Kriterijai — Sąjungos aktas, kuriuo siekiama dviejų tikslų arba kuris turi dvi sudedamąsias dalis — Nuoroda į pagrindinį ar dominuojantį tikslą arba dalį — Sprendimas 2011/853 dėl Europos Konvencijos dėl sąlygine prieiga grindžiamų paslaugų ir sąlyginės prieigos paslaugų teisinės apsaugos pasirašymo Sąjungos vardu — Tikslas, turintis specifinį ryšį su bendra prekybos politika — Pagalbinis tikslas pagerinti vidaus rinkos veikimo sąlygas — Priėmimas remiantis tik SESV 207 straipsnio 4 dalimi, siejama su SESV 218 straipsnio 5 dalimi*

(SESV 114 straipsnis, SESV 207 straipsnio 4 dalis ir SESV 218 straipsnio 5 dalis; Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/84; Tarybos sprendimas 2011/853)

2. *Ieškinys dėl panaikinimo — Sprendimas dėl panaikinimo — Padariniai — Teisingumo Teismo nustatytas apribojimas — Ginčijamo akto padarinių palikimas galioti, kol per protingą terminą bus priimtas naujas jį pakeičiantis aktas — Pateisinimas teisinio saugumo motyvais*

(SESV 264 straipsnio antra pastraipa)

1. Sąjungos kompetencijos sistemoje teisės akto teisinio pagrindo parinkimas turi būti grindžiamas objektyviais kriterijais, kuriems gali būti taikoma teisminė kontrolė ir prie kurių priskirtinas šio akto tikslas ir turinys. Jei išnagrinėjus atitinkamą aktą paaiškėja, kad juo siekiama dviejų tikslų arba jis turi dvi sudedamąsias dalis, ir jei vieną iš šių tikslų arba vieną iš šių dalių galima išskirti kaip pagrindinį (pagrindinę) ar dominuojantį (dominuojančią), o kitą tik kaip papildomą, teisės aktas turi būti grindžiamas tik vienu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar dominuojantis tikslas arba pagrindinė ar dominuojanti sudedamoji dalis.

Šiuo klausimu pažymėtina, kad Sprendimo 2011/853 dėl Europos Konvencijos dėl sąlygine prieiga grindžiamų paslaugų ir sąlyginės prieigos paslaugų teisinės apsaugos pasirašymo Sąjungos vardu pagrindinis tikslas turi specifinį ryšį su bendra prekybos politika, o dėl šio ryšio priimant tą sprendimą kaip teisiniu pagrindu reikia remtis SESV 207 straipsnio 4 dalimi, siejama su SESV 218 straipsnio 5 dalimi; be to, šis ryšys reiškia, kad pagal SESV 3 straipsnio 1 dalies e punktą konvencijos pasirašymas Sąjungos vardu yra išimtinė Sąjungos kompetencija. Vidaus rinkos veikimo sąlygų gerinimas, priešingai, atrodo esantis pagalbinis minėto sprendimo tikslas, nepateisantis galimybės grįsti jį SESV 114 straipsniu.

Sąjungos aktas priskirtinas prie bendros prekybos politikos srities, jei su tarptautine prekyba turi tokį specifinį ryšį, kad yra iš esmės skirtas tokiai prekybai skatinti, palengvinti ar reglamentuoti ir turi jai tiesioginį ir nedelsiamą poveikį. Iš to matyti, kad bendros prekybos politikos sričiai gali būti priskiriami tik tie Sąjungos teisės aktai, kurie turi specifinį ryšį su tarptautine prekyba. Nors Direktyvos 98/84 dėl sąlygine prieiga grindžiamų paslaugų ir sąlyginės prieigos paslaugų teisinės apsaugos tikslas yra užtikrinti tinkamą aptariamų paslaugų teisinę apsaugą Sąjungos lygmeniu siekiant skatinti jų teikimą vidaus rinkoje, Sprendimu 2011/853 leidžiant pasirašyti minėtą konvenciją Sąjungos vardu savo ruožtu siekiama sukurti panašią apsaugą Europos valstybių, kurios nėra Sąjungos narės, teritorijoje ir taip paskatinti Sąjungos paslaugų teikėjus teikti minėtas paslaugas tose valstybėse. Taigi siekiamas tikslas, kuris, atsižvelgiant į minėto sprendimo konstatuojamąsias dalis, siejamas su konvencija, atrodo esąs pagrindinis jo tikslas, turi specifinį ryšį su tarptautine nurodytų paslaugų prekyba, o šis ryšys gali pateisinti šio sprendimo priskyrimą bendros prekybos politikos sričiai.

(žr. 52, 53, 57, 58, 64, 65, 76 punktus)

2. Žr. sprendimo tekstą.

(žr. 78–81 punktus)